Mod.BebéDue - ST016-14V1

bebéduE®

BEBÉDUE

BEYOND

Silla de paseo
Stroller
Poussette
Passeggino
Carrinho de passeio

UNE-EN: 1888:2012

Importante: Guardar estas instruciones para consultas futuras.
Important: Save these instructions for future reference.
Important: Conservez ces instructions pour référence future.
Importante: Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.
Importante: Guarde estas instruções para referência futura.

CONTENIDO DE LA CAJA CHASIS

1

2

3

4

ES **CONTENIDO**

Al abrir la caja, compruebe que contiene las siguientes piezas. Si echa alguna en falta, póngase en contacto con su vendedor local.

1. Chasis de la silla de paseo (1und)
   Incluye cesta
2. Eje de las ruedas traseras (1und)
3. Ruedas delanteras (2uds)
4. Ruedas traseras (2 uds)

EN **CONTENT**

When you open the box, check it contains the following parts.
If anything is missing, contact your local supplier.

1. Stroller chassis (1)
   Includes basket
2. Rear wheel axle (1 unit)
3. Front wheels (2)
4. Rear wheels (2)

FR **CONTENU**

Poussette Lorsque vous ouvrirez le carton, vérifiez qu'il contient les pièces suivantes.
S'il en manque, contactez votre vendeur local.

1. Châssis de poussette (1u.)
   Panier inclus
2. Essieu des roues arrière (1 pièce)
3. Roues avant (2u.)
4. Roues arrière (2u.)

PT **CONTEÚDO**

Ao abrir a caixa, comprove que esta contém as seguintes peças.
No caso de faltar alguma peça, contacte os eu vendedor local.

1. Chassis do carrinho de passeio (1un.)
   Inclui uma cesta
2. Eixo das rodas traseiras (1 unid.)
3. Rodas dianteiras (2un.)
4. Rodas traseira (2un.)

IT **CONTENUTO**

All'apertura della confezione, verificare che vi siano contenuti tutti gli elementi elencati.
Se uno di essi non dovesse essere presente, rivolgersi al rivenditore locale.

1. Telaio del passeggino (1pz)
   Include cestello
2. Asse delle ruote posteriori (1 pz)
3. Ruote anteriori (2pz)
4. Ruote posteriori (2pz)

CONTENIDO DE LA CAJA SILLA

1

2

3

4

5

ES **CONTENIDO**

Al abrir la caja, compruebe que contiene las siguientes piezas. Si echa alguna en falta, póngase en contacto con su vendedor local.

1. Silla (Estructura+vestidura) (1uds)
2. Capota (1 und)
3. Protector (1uds)
4. Funda mango (Para el chasis)(2 uds)
5. Impermeable (1 ud)

EN **CONTENT**

When you open the box, check it contains the following parts. If anything is missing, contact your local supplier.

1. Seat (structure + cover) (1 unit)
2. Hood (1 unit)
3. Protector (1 unit)
4. Handle cover (for the chassis) (2 units)
5. Impermeable (1 ud)

FR **CONTENU**

Poussette Lorsque vous ouvrirez le carton, vérifiez qu'il contient les pièces suivantes. S'il en manque, contactez votre vendeur local.

1. Hamac (structure + housse) (1 pièce)
2. Capote (1 pièce)
3. Arceau de maintien de sécurité (1 pièce)
4. Housse guidon (pour le châssis) (2 pièces)
5. Imperméable (1 ud)

PT **CONTEÚDO**

Ao abrir a caixa, comprove que esta contém as seguintes peças. No caso de faltar alguma peça, contacte os eu vendedor local.

1. Carrinho (chassi + capa) (1 unid.)
2. Capota (1 unid.)
3. Protetor (1 unid.)
4. Cobertura da pega (para o chassi) (2 unid.)
5. Impermeável (1 ud)

IT **CONTENUTO**

All'apertura della confezione, verificare che vi siano contenuti tutti gli elementi elencati. Se uno di essi non dovesse essere presente, rivolgersi al rivenditore locale.

1. Passeggino (Struttura + imbottitura) (1 pz)
2. Capotta (1 pz)
3. Protettore (1 pz)
4. Fodera manico (Per il telaio) (2 pz)
5. Impermeabile (1 ud)

Silla de paseo (Chasis + silla) · Pushchair · Poussette
Passeggino · Carrinho de passeio

ES COMPONENTES

1. Visera capota
2. Ventana capota
3. Capota extensible con malla
4. Palanca regulación respaldo
5. Bolsillo respaldo
6. Botón extracción capota
7. Botón extracción silla
8. Palanca fijación pivotante delantero
9. Botón extracción bloque delantero
10. Bloque ruedas delanteras
11. Cesta
12. Rueda trasera
13. Botón extracción rueda trasera
14. Pedal de freno
15. Palanca de fijación silla cerrada
16. Reposapies
17. Botón regulación reposapies
18. Botón extracción protector
19. Protector delantero
20. Tirador de cierre
21. Botón regulación manillar
22. Protector mango manillar

EN PARTS

1. Hood sunshade
2. Hood window
3. Hood extendable with mesh
4. Backrest adjustment lever
5. Backrest pocket
6. Hood removal button
7. Seat removal button
8. Front swivel fixing lever
9. Front lock removal button
10. Front wheel lock
11. Basket
12. Rear wheel
13. Rear wheel removal button
14. Brake lever
15. Closed chair fixing lever
16. Footrest
17. Footrest adjustment button
18. Protector removal button
19. Bumper bar
20. Fastener lever
21. Grip adjustment button
22. Protective handle grip

FR COMPOSANTS

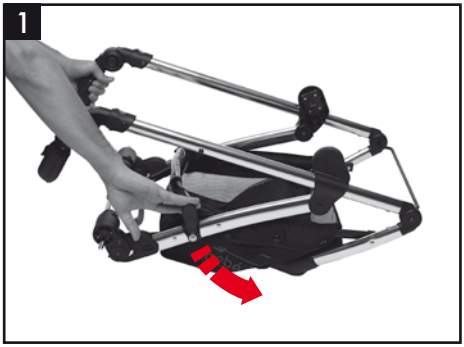
1. Visière capote
2. Fenêtre capote
3. Capote extensible à filet
4. Bouton réglage dossier
5. Pochette dossier
6. Bouton démontage capote
7. Bouton démontage hamac
8. Levier fixation pivotante avant
9. Bouton démontage bloc avant
10. Bloc roues avant
11. Panier
12. Roue arrière
13. Bouton démontage roue arrière
14. Levier de frein
15. Levier de fixation poussette pliée
16. Repose-pieds
17. Bouton réglage repose-pieds
18. Bouton démontage arceau
19. Arceau avant
20. Bouton de pliage
21. Bouton réglage guidon
22. Housse du guidon

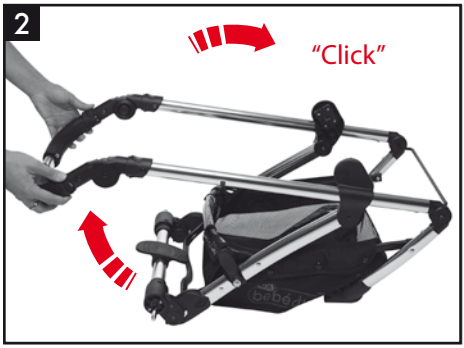
IT COMPONENTES

1. Visiera capotta
2. Finestrella capotta
3. Capotta estensibile con inserto in rete
4. Pulsante regolazione schienale
5. Tasca schienale
6. Pulsante rimozione capotta
7. Pulsante rimozione passeggino
8. Leva fissaggio piroettante anteriore
9. Pulsante rimozione blocco anteriore
10. Blocco ruote anteriori
11. Cestello
12. Ruota posteriore
13. Pulsante rimozione ruota posteriore
14. Leva freno
15. Leva di fissaggio passeggino chiuso
16. Poggiapiedi
17. Pulsante regolazione poggiapiedi
18. Pulsante rimozione protettore
19. Protettore frontale
20. Pulsante di chiusura
21. Pulsante regolazione manubrio
22. Protettore manico manubrio

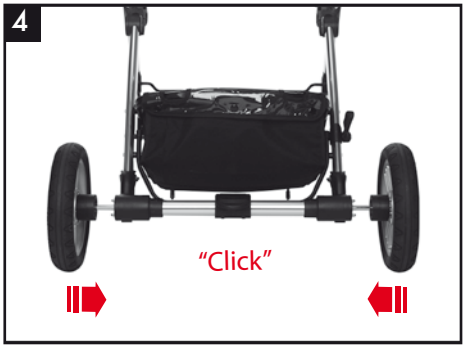
PT COMPONENTI

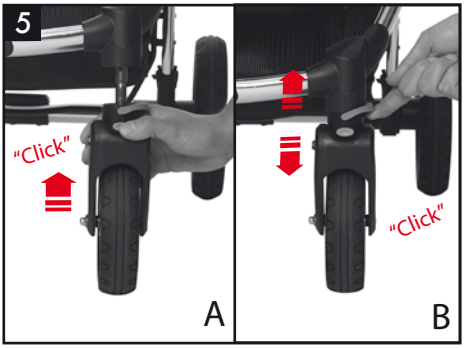
1. Viseira da capota
2. Janela da capota
3. Capota extensível com malha
4. Botão de regulação do encosto
5. Bolso do encosto
6. Botão de extração da capota
7. Botão de extração da cadeira
8. Alavanca de bloqueio do giro da roda dianteira
9. Botão de extração do bloco dianteiro
10. Bloco das rodas dianteiras
11. Cesta
12. Roda traseira
13. Botão de extração da roda traseira
14. Alavanca de travão
15. Alavanca de bloqueio de carrinho fechado
16. Apoio de pés
17. Botão de regulação do apoio de pés
18. Botão de extração do protetor
19. Protetor dianteiro
20. Botão de fecho
21. Botão de regulação do guiador
22. Protetor da pega do guiador


1

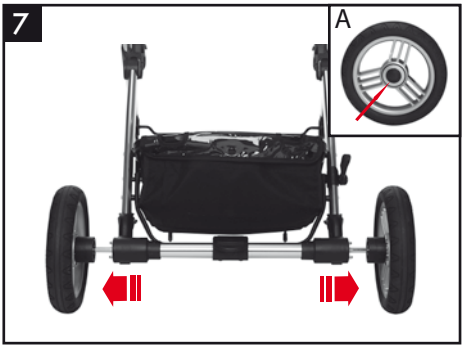

2
"Click"

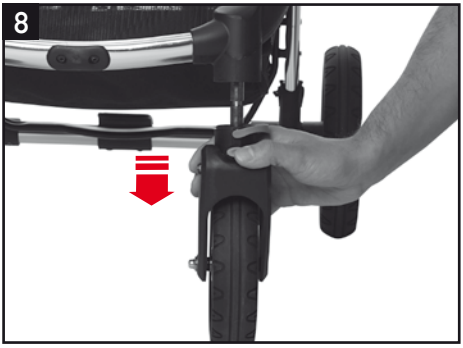
3
"Click"

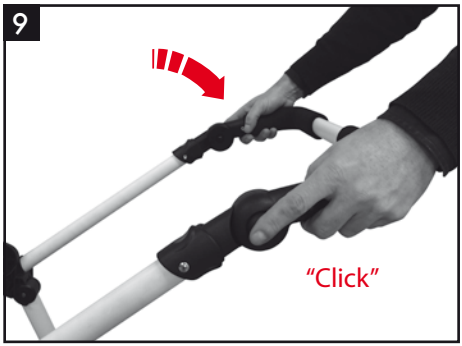

4
"Click"

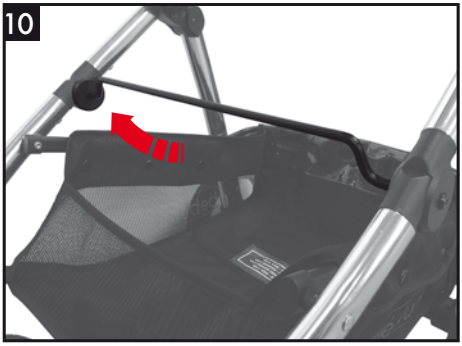

5
"Click"
A
"Click"
B

6
A


7
A

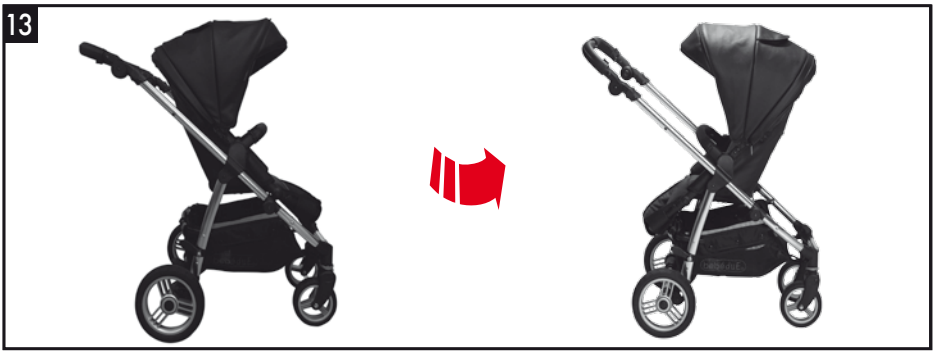

8

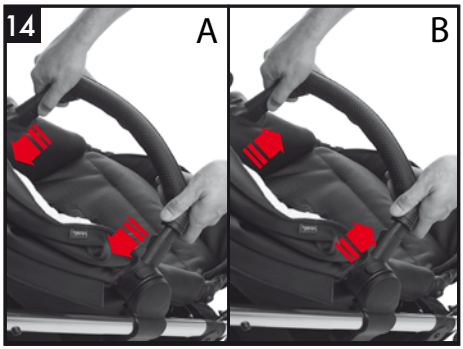

9
"Click"


10

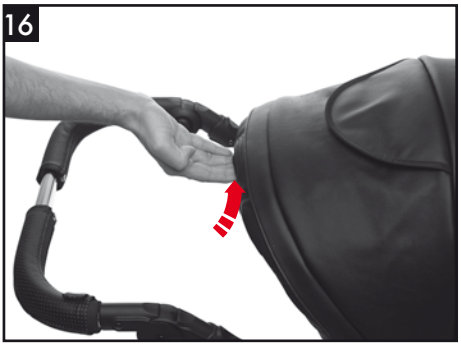
11
"Click"

12

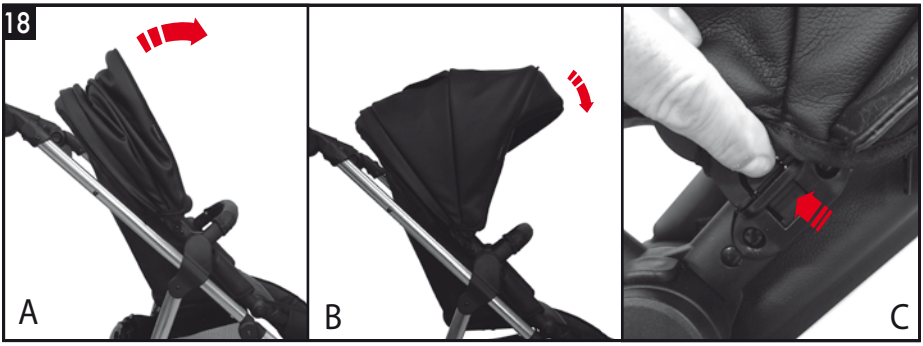

13

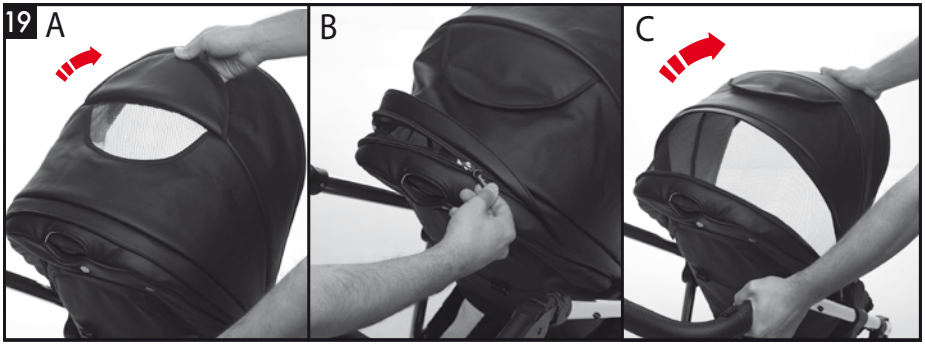

14
A
B

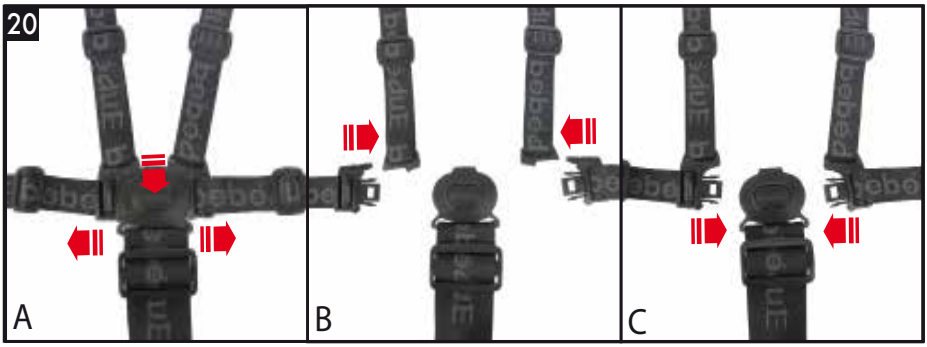
15


16

17

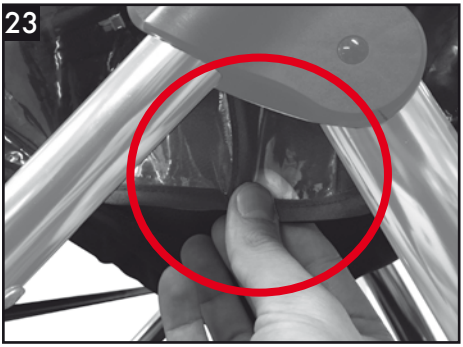

18
A
B
C

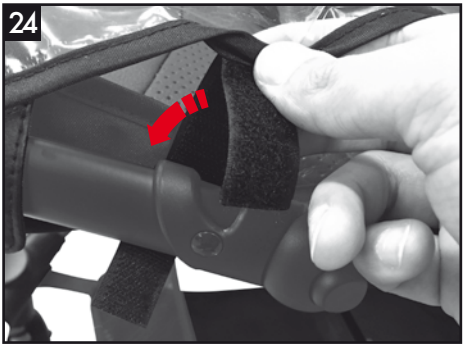

19
A
B
C

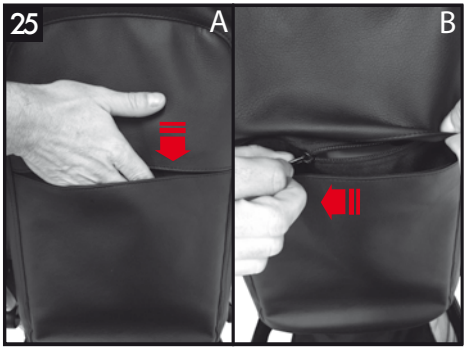

20
A
B
C

21

22


23


24


25
A
B

26

27

28

ES

IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

SILLA BEBÉDUE

Este vehículo es para niños desde los 6 meses hasta los 15 kg máximo.

ADVERTENCIA: Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.

COMO ABRIR LA SILLA DE PASEO

Libere el gancho de plegado, que mantiene la silla de paseo cerrada (Fig.1). A continuación, levante el manillar (Fig.2), la silla de paseo se habrá abierto completamente cuando oiga un chasquido "click".

MONTAJE DE LAS RUEDAS

Inserte el eje trasero en las patas traseras hasta oir el chasquido "click" (Fig.3).
Introduzca las ruedas traseras en el eje trasero, tal y como muestra la (Fig.4).

Instroduzca las ruedas delanteras en el pivote de sujeción delantero como indica la (Fig.5A).

Para usar el giro pivotante de la rueda delantera, active la palanca hacia abajo.
Para fijar las ruedas en dirección fija, active la palanca hacia arriba (Fig.5B).

Compruebe que las ruedas delanteras y traseras están bien sujetas antes de usar la silla.

FRENO

Para accionar los frenos, presione con firmeza el pedal de freno (Fig.6). Pulse el pedal de freno hacia arriba para desfrenar la silla de paseo. Asegúrese de que el freno está correctamente accionado siempre que se detenga.
La silla le indicará si está frenada o no, color rojo frenado, color verde sin frenar (Fig.6A).
No detenga la silla de paseo en una pendiente para evitar accidentes.

IMPORTANTE: Una vez accionado el freno asegúrese que las estén las ruedas bloqueadas.

COMO QUITAR LAS RUEDAS

Para quitar las ruedas traseras, presione en el centro de la rueda (Fig.7A) y tire hacia fuera (Fig.7).
Para quitar las ruedas delanteras presione el botón y tire hacia abajo como indica la (Fig.8).

COMO REGULAR EL MANILLAR

Presione a la vez los dos botones del manillar y regúlelo a su interés (Fig.9).

COMO INSTALAR LA SILLA
Asegúrese de que la varilla transversal esta en posición superior (Fig.10). Esta asegurará el posicionamiento correcto del asiento y evitará oscilaciones de la silla.

Encajar el asiento al chasis e introducir los anclajes como indica la figura 11.

COMO EXTRAER LA SILLA
Presionar los botones laterales y tirar hacia arriba como indica la figura 12.

COMO VARIAR LA DIRECCIÓN DE LA SILLA
Extraer la silla como indica el paso anterior y darle la vuelta, introducir en el chasis hasta oír el chasquido "click" (Fig.13).

CÓMO FIJAR Y QUITAR LA BARRA DE PROTECCIÓN FRONTAL
Sujete la barra de protección y presione los botones de control de ambos lados simultáneamente (Fig.14A). A continuación, fije la barra de protección a ambos lados de la silla. Se habrá fijado correctamente cuando oiga un chasquido "click".

Para sacar la barra de protección delantera presione simultáneamente ambos botones y tire hacia fuera (14B).

REPOSAPIÉS
Ajuste el reposapiés en la posición deseada presionando los dos botones laterales simultáneamente. Tire simplemente del reposapiés hacia arriba: se levantará automáticamente (Fig.15).

COMO AJUSTAR EL RESPALDO
La silla dispone de 3 posiciones de respaldo.
Para levantar el respaldo presione la palanca y tira hacia arriba (Fig.16).
Para bajar las posiciones del respaldo presione la palanca y tire hacia abajo (Fig.17)

COMO ABRIR LA CAPOTA
Simplemente tire de la parte delantera hacia delante (Fig.18A). La capota dispone de una visera extraíble. Para poner la visera tire de ella hacia fuera (Fig.18B).

COMO EXTRAER LA CAPOTA
Presione los pulsadores y extráigala tirando de ella (Fig.18C).
La capota dispone de una ventana con fijación por imán, para abrir la ventana tire de la solapa hacia delante (Fig.19A).
También dispone de una sección con red, para abrir esta sección tire de la cremallera (Fig.19B) y seguidamente tire de la capota hacia delante (Fig.19C).

ARNÉS DE SEGURIDAD
Esta silla dispone de un arnés de seguridad de cinco puntos de anclaje.

PARA SOLTAR EL ARNÉS
Pulse el botón de la pieza central (Fig.20A). Automáticamente se separarán los anclajes.

PARA ABROCHAR EL ARNÉS
Compruebe que las piernas del bebé estén situadas a cada lado de la cinta entrepierna.
Introducir las lengüetas de las cintas pectorales dentro del alojamiento de las hebillas laterales (Fig.20B). Asegúrese que las dos lengüetas quedan ajustadas dentro de las hebillas laterales en la pieza central (Fig.20C).
Regule la correa alrededor de la cintura del bebé de manera que quede bien ajustada.

"ADVERTENCIA: No utilice nunca la silla sin el cinturón abdominal."

Para mayor seguridad del bebé, debe llevar siempre el arnés de seguridad abrochado.

COMO INSTALAR EL IMPERMEABLE
Plantee el impermeable sobre la silla. Para evitar anular las posiciones de respaldo, asegúrese de fijar el velcro en los puntos que indica la (Fig.21).

Pase por detrás del tubo del chasis las dos partes del velcro como indica la (Fig.22), seguidamente enganche los velcros como indica la (Fig.23), finalmente enganche los del tubo del reposapiés (Fig.24).

La silla dispone de un amplio bolsillo en el respaldo (Fig.25 A).
El bolsillo dispone de una cremallera interior para acceder al arnès , en caso de que sea necesario desmontarlo (Fig.25 B).

COMO PLEGAR LA SILLA DE PASEO

IMPORTANTE: Para plegar correctamente la silla, el asiento tiene que estar en posición sentado y en el sentido de la marcha.

Accione simultáneamente los dos tiradores de pliegue de la silla de paseo (Fig.26) y empuje hacia abajo.

A continuación, la silla de paseo se plegará automáticamente (Fig.27).

Asegúrese de plegar la silla de paseo hasta que el gancho de pliegue quede fijado (Fig.28).

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este vehículo requiere un mantenimiento periódico por parte del usuario.
· Nunca fuerce los mecanismos ni las piezas móviles. Si no está seguro de cómo proceder, consulte las instrucciones.
· Limpie las piezas de plástico y las piezas metálicas con un trapo húmedo o con un detergente ligero. No use disolventes, amoníaco ni gasolina.
· No use limpiadores abrasivos, a base de amoníaco, a base de lejía o con alcohol.
· Guarde el vehículo en un lugar seco. Si está mojado, seque las partes metálicas para evitar que se oxide.
· Una exposición a la luz del sol o a la lluvia excesiva o prolongada puede desgastar la tela y el plástico o alterar su color.
· Lubrique periódicamente las piezas móviles con aceite fluido, comprobando que penetra en los mecanismos en profundidad.
· Si se ha utilizado la silla de paseo en la playa, límpiela de manera que no quede ni arena ni sal en los mecanismos ni en las ruedas.
· No utilice lejía. Deje que la silla de paseo se seque por completo antes de usarla o guardarla.
· Respete las instrucciones de lavado de la tapicería que se muestran en las etiquetas. del cochecito.

CONSEJOS DE LAVADO
Para limpiar el armazón utilice un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos.
Las vestimentas de los asientos deben lavarse utilizando un paño húmedo con jabón.
Después del lavado o en caso de lluvia, séquela con un paño absorbente o espere a que se seque completamente antes de plegarla.

Silla:
· Recomendamos lavar a mano en agua templada con detergente para prendas delicadas. *
· Secar tendido a la sombra.
· No usar secadora ni centrifugadora.
· No usar lejía en el tejido ni en la tapicería.
· No lavar en seco.
· Compruebe las etiquetas de lavado.
· Las partes de plástico y las partes pintadas debería limpiarlas con agua y un detergente suave, nunca utilizar un detergente abrasivo.
* Se puede lavar la vestidura a màquina. No obstante tras 2 o 3 lavados es recomendable lavarla a mano, ya que la espuma interior puede degradarse.

Para partes de Ecopiel:

· No limpiar en seco.
· No planchar.
· No lo retuerza para escurrir la prenda.
· No secar en secadora.
· Secar tendido a la sombra.
· No utilizar lejía o cualquier otro producto abrasivo.

ADVERTENCIAS

ADVERTENCIAS EN CUMPLIMIENTO DE LA EN-1888:2012
IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.
LA SEGURIDAD DEL NIÑO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SE SIGUEN ESTAS INSTRUCCIONES.

Este vehiculo es para niños desde los 6 meses y hasta los 15 kg máximo.

ADVERTENCIA: Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.

"**ADVERTENCIA:** No coloque a más de un niño ni otros bolsos, bienes o accesorios en la silla de paseo".

"**ADVERTENCIA:** No deje al niño desatendido en la silla de paseo. Puede ser peligroso. Antes de llevar a cabo cualquier ajuste en la silla de paseo, compruebe que el cuerpo del niño no esté cerca de ninguna pieza móvil."

"**ADVERTENCIA:** Para evitar cualquier herida grave provocada por una caída o un deslizamiento, utilice siempre el arnés."

"**ADVERTENCIA:** No permita que el niño se ponga de pie en la extensión del asiento."

"**ADVERTENCIA:** Esta silla de paseo está diseñada para un niño exclusivamente."

"**ADVERTENCIA:** Nunca cuelge bolsas o accesorios no diseñados para el objeto. Podrían desastabilizar el cochecito."

"**ADVERTENCIA:** No utilice la silla de paseo en escaleras convencionales ni mecánicas."

"**ADVERTENCIA:** Pliéguela para transportarla."

"**ADVERTENCIA:** Siempre que estacione la silla, ponga los frenos."

"**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la silla está completamente erguida y compruebe que todos los cierres están colocados antes de sentar al niño en la silla."

"**ADVERTENCIA:** No coloque un peso excesivo en la silla ya que se puede desestabilizar. El peso máximo de cualquier niño que use la silla no debe superar los 15 kg."

"**ADVERTENCIA:** Cualquier artículo que se coloque en la cesta no debe exceder los 2 kg."

"**ADVERTENCIA:** No use la silla de paseo cerca de un fuego directo ni la exponga a una llama, barbacoa o calefactor."

"**ADVERTENCIA:** No use la silla si faltara algún tornillo, tuerca, perno, etc. o tuviera algún componente dañado."

"**ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar."

"**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que regularmente realiza inspecciones rutinarias completas y lleva a cabo el mantenimiento y la limpieza de la silla de paseo."

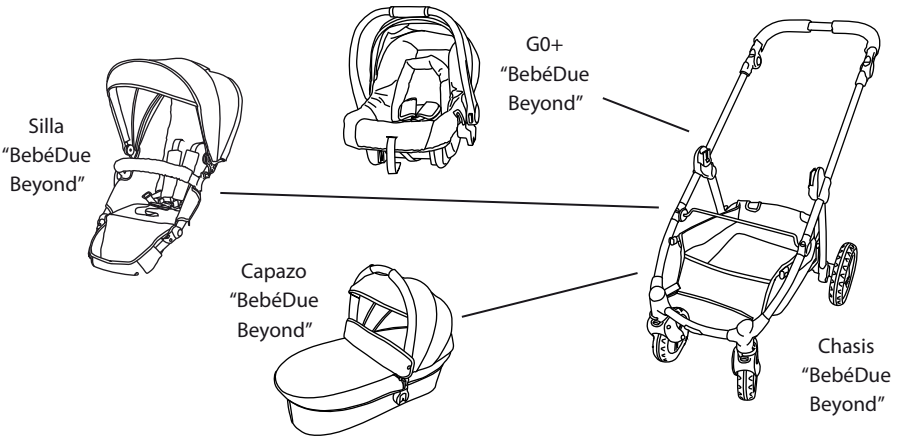
"**ADVERTENCIA:** No coloque la silla de paseo sobre parquet, suelo laminado, de linóleo o con moqueta. Las ruedas podrían provocar manchas en el suelo que no se pueden quitar."

"**ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta que el estampado, los dibujos de color y los accesorios de la silla de paseo de este manual de instrucciones pueden variar del producto que ha comprado."

"**ADVERTENCIA:** No deben usarse accesorios que no estén aprobados por el fabricante."
"**ADVERTENCIA:** Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia."
"**ADVERTENCIA:** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso."
"**ADVERTENCIA:** Cualquier carga sujeta al manillar afecta a la estabilidad del cochecito."
"**ADVERTENCIA:** No utilice nunca la tira entrepierna sin el cinturón abdominal."
"**ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido."
"**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, segúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto".
"**ADVERTENCIA:** Usar siempre el sistema de retención".
"**ADVERTENCIA:** No permita que le niño juege con este producto".
"**ADVERTENCIA:** Sólo se deben usar repuestos proporcionados o recomendados por el fabricante / distribuidor.
"**ADVERTENCIA:** El vehículo debe ser usado únicamente por el número de niños para el que ha sido diseñado.
"**ADVERTENCIA:** Cualquier carga fijada al manillar y/o a la parte trasera del respaldo y/o en los laterales del vehículo puede afectar a la estabilidad del vehículo.
"**ADVERTENCIA:** El dispositivo de estacionamiento se debe activar cuando se coloca y retira al niño.
"**ADVERTENCIA:** Se recomienda usar la posición más reclinada para los bebés recién nacidos.
"**ADVERTENCIA:** Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente activados antes de su uso.

BebéDue no se hace responsable de posibles daños si no se siguen las anteriores advertencias.

El chasis de esta silla es también compatible con el capazo "BebéDue Beyond" y el G0+ "BebéDue Beyond"



IMPORTANT: PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

BEBÉDUE STROLLER

This vehicle is for children from 6 months to 15 kg maximum.

WARNING: This seat is not suitable for children under 6 months.

HOW TO OPEN THE STROLLER

Release the folding hook that keeps the stroller closed (Fig. 1). Then raise the handle (Fig. 2); the stroller is fully open when you hear a click.

ASSEMBLING THE WHEELS

Insert the rear axle into the rear feet until you hear a click (Fig.3).
Introduce the rear wheels into the rear axle, as shown in (Fig.4).

Introduce the front wheels into the front fixing pivot, as indicated in (Fig.5A).

To use the front wheel swivel function, activate the lever by pushing downwards.
To fix the wheels in a certain direction, activate the lever upwards (Fig. 5B).

Check that the front and rear wheels are properly fixed before using the chair.

BRAKE

To activate the brakes, press the brake lever firmly (Fig. 6). Press the brake lever upwards to release the stroller brake. Make sure the brake is properly activated whenever the stroller is stopped.
To prevent accidents, do not stop the stroller on a slope.
The stroller will indicate whether the brake is on: red light indicates brake on, green light indicates brake off.
In order to avoid accidents, do not stop the stroller on a slope.

IMPORTANT: Once the brake is activated, make sure the wheels are locked.

HOW TO REMOVE THE WHEELS

To remove the rear wheels, press in the centre of the wheel (Fig.7A) and pull outwards.
To remove the front wheels, press the button and pull downwards, as indicated in (Fig.8).

HOW TO ADJUST THE GRIPS

Press the two grip buttons at the same time and adjust it to suit you (Fig. 9).

HOW TO INSTALL THE SEAT
Make sure the transversal bar is in the upper position (Fig. 10). This will ensure the seat is in the correct position and will prevent it wobbling.

Fit the seat into the chassis and introduce the fixings, as indicated in (Fig.11).

HOW TO REMOVE THE CHAIR
Press the side buttons and pull upwards, as indicated in (Fig.12).

HOW TO CHANGE THE DIRECTION OF THE SEAT
Remove the seat, as indicated in the previous step, and turn it round. Then introduce it into the chassis until you hear a click (Fig. 13).

HOW TO FIX AND REMOVE THE BUMPER BAR
Hold the bumper bar and press the control buttons on either side at the same time (Fig.14A). Then fix the bumper bar on both sides of the chair. It is properly fixed when you hear a click.

To remove the bumper bar, press both buttons at the same time and pull it out (14B).

FOOTREST
Adjust the footrest to the desired position by pressing the two footrest buttons at the same time. Simply pull the footrest upwards: it will lift up automatically (Fig. 15).

HOW TO ADJUST THE BACKREST
The chair has 3 backrest positions.

To raise the backrest, press the lever and pull upwards (Fig. 16).

To lower the backrest position, press the lever and pull downwards (Fig. 17).

HOW TO OPEN THE HOOD
Simply pull the front part forwards (Fig. 18A). The hood has a removable sunshade. To use the sunshade, pull it outwards (Fig. 18B).

HOW TO REMOVE THE HOOD
Press the buttons and remove it by pulling (Fig. 18C).

The hood has a magnetically fixed window. To open the window, pull the flap forwards (Fig.19A). It also has a section with netting.

To open this section, pull the zip (Fig 19B) and then pull the hood forwards (Fig. 19C).

SAFETY HARNESS
This stroller has a safety harness with five fixing points.

TO RELEASE THE HARNESS
Press the button on the central piece (Fig. 20A). The fixings separate automatically.

TO FASTEN THE HARNESS
Check that the baby's legs are either side of the centre strap. Introduce the chest strap tongues into the side buckle housing (Fig. 20B).

Make sure the two tongues are properly adjusted in the central piece side buckles (Fig. 20C).

Adjust the belt around the baby's waist so that fits properly.

WARNING: Never use the chair without restraints.

For better safety, the baby should always have the safety harness done up.

HOW TO INSTALL THE RAIN COVER

Place the rain cover over the stroller. In order to avoid changing the positions of the backrest, make sure you attach the Velcro at the points indicated (Fig. 21).
Pass the two Velcro fasteners behind the chassis bar as shown in (Fig. 22)
and then attach the Velcro fasteners as shown in (Fig. 23) before attaching the fasteners on the footrest bar (Fig. 24).

The stroller has a large pocket in the backrest (Fig.25 A).
The pocket has an inner zipper to access the harness, if necessary disassemble (Fig.25 B).

HOW TO FOLD THE STROLLER

IMPORTANT: In order to fold the chair correctly, the seat must be in an upright position and facing forwards.

Press the stroller folding button while (Fig. 26) pushing downwards.

The stroller will then fold up automatically (Fig. 27).

Make sure you fold the stroller up until the folding hook is fixed (Fig. 28).

CARE AND MAINTENANCE

This vehicle requires regular maintenance by the user.
· Never force the mechanisms or the moveable parts. If you're not sure what to do, consult the instructions.
· Clean the plastic and metal parts with a damp cloth or a mild detergent. Do not use solvents, ammonia or petrol.
· Do not use abrasive, ammonia-based, bleach-based or spirit-type cleaners.
· Store the vehicle in a dry place. If it is damp, dry the metal parts to prevent rusting.
· Exposure to sunlight or heavy or prolonged rain may damage the cloth and plastic or change their colour.
· Regularly lubricate the moveable parts with liquid oil, checking it penetrates deeps into the mechanisms.
· If the stroller has been used on the beach, clean it so that there is no sand or salt in the mechanism or the wheels.
· Do not use bleach. Allow the stroller to dry completely before using it or storing it.
· Follow the instructions on the labels for washing the upholstery.
· If the stroller has not been used for a long time, maintenance must be carried out on it.

WASHING INSTRUCTIONS
Use a damp cloth to clean the frame. Do not use abrasive cleaners.
Seat covers should be washed by using a damp, soapy cloth.
After washing, or if there has been rain, dry with an absorbent cloth, or wait until it is thoroughly dry before folding it.

Stroller:
· We recommend washing by hand in warm water with a detergent recommended for delicate fabrics. *
· Hang out to dry in the shade.
· Do not tumble dry or spin.
· Do not use bleach on the cloth or the upholstery.
· Do not dry clean.
· Check the washing care labels.
· Plastic and painted parts must be cleaned with water and a mild detergent, never use an abrasive detergent.
* Seat covers may be machine-washed. However, after two or three washes, it is advisable to wash them by hand, since the foam inside may become degraded.

For eco leather parts:

· Do not dry clean.
· Do not iron.
· Do not wring garment.
· Do not tumble dry.
· Hang to dry in the shade.
· Do not use bleach or other abrasive products.

WARNINGS

WARNINGS IN COMPLIANCE WITH EN/1888:2012
IMPORTANT: PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.
YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE ENDANGERED IF THESE INSTRUCTIONS ARE NOT FOLLOWED.

This vehicle is for children from 6 months to 15 kg maximum.

WARNING: This seat is not suitable for children under 6 months.

WARNING: Never put more than one child, nor bags, items or accessories on the stroller.

WARNING: Never leave your child unattended in the stroller. This could be dangerous. Before making any adjustment to the stroller, check that your child is not close to any moving parts.

WARNING: To prevent any serious injury which could be caused by a slip or fall, always use the harness.

WARNING: Never allow your child to stand on the extension to the seat.

WARNING: This stroller is designed for only one child.

WARNING: Do not hang bags from the handle, as this could destabilise the stroller.

WARNING: Do not use the stroller on staircases or escalators.

WARNING: Fold the chair before carrying it.

WARNING: Whenever you park the stroller, put the brakes on.

WARNING: Make sure that the stroller is completely upright and check that all the locks are in place before putting your child into the stroller.

WARNING: Do not put too much weight in the chair, as this could destabilise it. The maximum weight of any child using the seat must not exceed 15 kg.

WARNING: No article placed on the basket may exceed 2 kg.

WARNING: Do not use the stroller close to an open fire, or expose it to a flame, a barbecue or heater.

WARNING: If the stroller is missing a screw, bolt, nut, etc. or any part of it has been damaged, do not use it.

WARNING: This product is not suitable for use when running or skating.

WARNING: Make sure you regularly carry out complete routine inspections and maintain and clean the stroller.

WARNING: Do not put the stroller on parquet, laminated flooring, linoleum or carpet. The wheels may stain flooring indelibly.

WARNING: The pattern, colours and accessories of the stroller in this instruction manual may not be the same as the product you bought.

WARNING: Do not use accessories that have not been approved by the manufacturer.

WARNING: It is dangerous to leave a child unattended

WARNING: Make sure that all the locking devices are engaged before use.

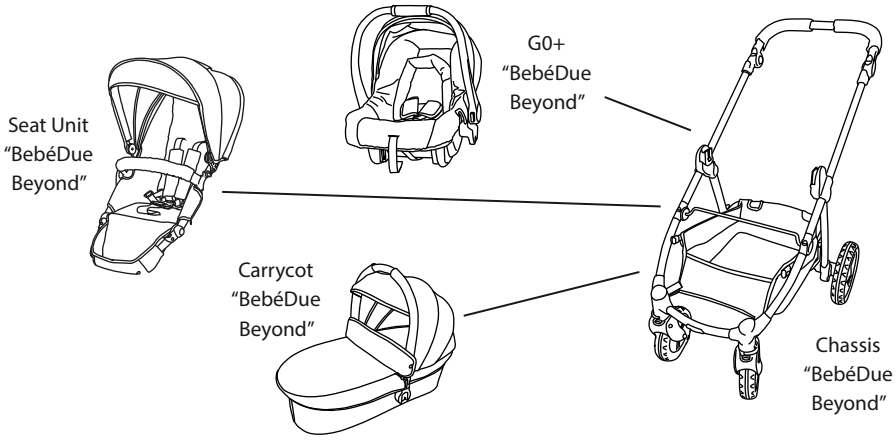
WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the stroller.

WARNING: Never use the crotch strap without the waist belt.

WARNING: Never leave the child unattended.
WARNING: To prevent injury, make sure that the child is kept clear while it is folded and unfolded.
WARNING: Always use the retaining system.
WARNING: Do not allow your child to play with this product.
WARNING: Only use spare parts provided or recommended by the manufacturer/distributor.
WARNING: The vehicle must only be used by the number of children for which it was designed.
WARNING: Any load attached to the handlebar and/or to the rear of the back and/or to the sides of the vehicle may affect its stability.
WARNING: The parking device must be activated when a child is put into the chair or taken out of it.
WARNING: For newborn babies, you should use the flattest position.
WARNING: Check that the fastening devices for the carrycot, stroller or car seat are correctly engaged before use.

BebéDue is not responsible for any damages caused by a failure to follow the warnings above.

The chassis of this chair is also compatible with the carrycot "BebéDue Beyond" and the G0+ "BebéDue Beyond"



FR

AVIS IMPORTANT: LISEZ AVEC ATTENTION ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

POUSSETTE BEBÉDUE

Ce véhicule est destiné aux enfants de 6 mois à 15 kg max.

AVERTISSEMENT: Ce siège ne est pas adapté pour les enfants de moins de 6 mois.

COMMENT DÉPLIER LA POUSSETTE

Libérez le crochet de pliage qui maintient la poussette repliée (Fig.1). Puis, soulevez le guidon (Fig.2). La poussette est complètement dépliée lorsque vous entendez un clic.

MONTAGE DES ROUES

Insérez l'essieu arrière dans les pattes arrière jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre (Fig. 3).
Insérez les roues arrière sur l'essieu arrière, comme le montre la (Fig.4).

Insérez les roues avant dans le pivot de fixation avant, comme le montre la (Fig.5A).

Pour que les roues avant puissent pivoter, abaissez le levier.
Pour que les roues restent en position fixe, soulevez le levier (Fig.5B).
Vérifiez que les roues avant et arrière sont bien fixées avant d'utiliser la poussette.

FREIN

Pour actionner les freins, appuyez fermement sur le pédale de frein (Fig.6).
Soulevez le pédale de frein pour libérer le frein de la poussette. Veillez à ce que le frein soit parfaitement serré dès que vous vous arrêtez.
La poussette indique si les freins sont activés ou non : en rouge, freins activés ; en vert, freins non activés (Fig.6A).
Pour éviter les accidents, ne laissez pas la poussette dans une pente.

IMPORTANT : Quand le frein est serré, vérifiez que les roues sont bloquées.

COMMENT DÉMONTER LES ROUES

Pour démonter les roues arrière, appuyez au centre de la roue (Fig. 7A) et tirez vers vous.
Pour démonter les roues avant, appuyez sur le bouton et tirez vers le bas, comme le montre la (Fig.8).

COMMENT RÉGLER LE GUIDON
Appuyez simultanément sur les deux boutons du guidon et réglez-le à votre convenance (Fig. 9)

COMMENT INSTALLER LE HAMAC
Assurez-vous que la tige transversale est en position haute (Fig. 10). Celle-ci permet le bon positionnement de l'assise et évite les oscillations de la poussette.

Insérez l'assise dans le châssis et introduisez les fixations, comme le montre la (Fig.11).

COMMENT DÉMONTER LE HAMAC
Appuyez sur les boutons latéraux et tirez vers le haut, comme le montre la (Fig.12).

COMMENT MODIFIER LE SENS DU HAMAC
Démontez le hamac selon les indications de l'étape précédente et retournez-le. Introduisez-le dans le châssis jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre (Fig. 13)

COMMENT INSTALLER ET DÉMONTER L'ARCEAU DE SÉCURITÉ AVANT
Tenez l'arceau de sécurité et appuyez simultanément sur les boutons situés dans deux côtés (Fig. 14A). Puis, fixez l'arceau de sécurité des deux côtés du hamac. Il est parfaitement fixé lorsque vous entendez un clic.

Pour démonter l'arceau de protection avant, appuyez simultanément sur les deux boutons et tirez vers vous.(14B).

REPOSE-PIEDS
Ajustez le repose-pieds dans la position souhaitée en appuyant simultanément sur les deux boutons du repose-pieds. Tirez le repose-pieds vers le haut : il monte automatiquement (Fig.15).

COMMENT RÉGLER LE DOSSIER
Le hamac dispose de 3 positions de dossier.

Pour monter le dossier, appuyez sur le manette et tirez vers le haut (Fig. 16).

Pour baisser le dossier, appuyez sur le manette et tirez vers le bas (Fig. 17).

COMMENT DÉPLIER LA CAPOTE
Tirez simplement la partie avant de la capote vers l'avant (Fig. 18A). La capote dispose d'une visière amovible. Pour mettre la visière, tirez-la vers l'avant (Fig. 18B).

COMMENT DÉMONTER LA CAPOTE
Appuyez sur les boutons et démontez-la en tirant dessus (Fig. 18C).
La capote dispose d'une fenêtre fixée par un aimant. Pour ouvrir la fenêtre, tirez le rabat vers l'avant (Fig. 19A).
Elle dispose également d'une partie dotée d'un filet. Pour ouvrir cette partie, tirez sur la fermeture Éclair (Fig. 19B) puis tirez la capote vers l'avant (Fig. 19C).

HARNAIS DE SÉCURITÉ
Cette poussette est équipée d'un harnais de sécurité à cinq points.

POUR FERMER LE HARNAIS
Appuyez sur le bouton de la pièce centrale (Fig. 20A). Les fixations se séparent automatiquement.

POUR DÉTACHER LE HARNAIS
Vérifiez que les jambes du bébé sont situées de chaque côté de la sangle de l'entre-jambe.
Introduisez les languettes des sangles de la poitrine dans le logement des boucles latérales (Fig.20B).
Assurez-vous que les deux languettes sont bien insérées dans les boucles latérales de la pièce centrale (Fig. 20C).
Réglez la sangle autour de la taille du bébé afin qu'elle soit bien ajustée.

AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser la poussette sans la ceinture abdominale.

Pour une meilleure sécurité du bébé, veillez à ce que le harnais de sécurité soit toujours attaché.

COMMENT INSTALLER L'HABILLAGE PLUIE
Installez l'habillage pluie sur la poussette. Pour éviter de changer la position du dossier, assurez-vous de bien fixer la bande Velcro sur les points indiqués sur la (Fig.21).
Passez les deux parties de la bande Velcro à l'arrière du cadre du châssis comme le montre la (Fig.22), puisaccrochez les bandes Velcro comme le montre la (Fig.23). Enfin, accrochez ceux du cadre du tablier(Fig.24).

La poussette dispose d'une large pochette sur le dossier (Fig. 25 A).
La poche a une intérieure zippée pour accéder au harnais, si nécessaire démonter (Fig. 25 B).

COMMENT PLIER LA POUSSETTE

IMPORTANT : Pour bien plier la poussette, le siège doit être en position assise et dans le sens de la marche.

Appuyez sur le poignée de pliage de la poussette (Fig. 26) tout en poussant vers le bas.

La poussette se plie alors automatiquement (Fig. 27).

Veillez à bien plier la poussette jusqu'à ce que le crochet de pliage soit fixé (Fig. 28).

ENTRETIEN

Cette poussette doit être entretenue régulièrement par son utilisateur.
-Ne forcez jamais les mécanismes ni les pièces mobiles. Si vous n'êtes pas sûr de l'action à suivre, consultez la notice d'emploi.
-Nettoyez les pièces en plastique et les pièces métalliques avec un chiffon humide ou un produit nettoyant léger. N'utilisez ni des dissolvants, ni de l'ammoniaque ni de l'essence.
-N'utilisez pas des produits nettoyants abrasifs, à base d'ammoniaque, d'eau de javel ou d'alcool.
-Conservez la poussette dans un endroit sec. Si elle est mouillée, séchez les parties métalliques pour éviter leur oxydation.
-Une exposition poussée ou prolongée au soleil ou sous la pluie peut user la toile ou le plastique ou modifier sa couleur.
-Huilez régulièrement les pièces mobiles avec de l'huile fluide, tout en vérifiant que celle-ci pénètre en profondeur dans les mécanismes.
-Si vous utilisez la poussette à la plage, nettoyez-la pour enlever tout le sable et le sel des mécanismes et des roues.
-Ne pas utiliser de l'eau de javel. Laissez que la poussette se sèche complètement avant de l'utiliser ou de la ranger.
-Respecter les instructions de lavage des habillages qui figurent sur les étiquettes.
-Après une période prolongée sans l'avoir utilisée, effectuez l'entretien de la poussette.

CONSEILS D'ENTRETIEN
Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la structure. N'utilisez pas des produits nettoyants abrasifs.
Utilisez un chiffon humide avec du savon pour nettoyer les habillages des sièges.
Après le nettoyage ou s'il pleut, séchez la poussette avec un chiffon absorbant ou attendez à ce qu'elle soit entièrement sèche avant de la plier.

Poussette:
Il est recommandé de laver les habillages à la main dans de l'eau tiède avec une lessive pour linge délicat. *
Sécher à l'ombre.
Ne pas les sécher dans le sèche-linge ni utiliser la centrifugeuse.
Ne pas utiliser de l'eau de javel sur les tissus ni les habillages.
Ne pas laver à sec.
Vérifiez les étiquettes de lavage.
Les parties en plastique et les parties peintes doivent se laver avec de l'eau et un produit nettoyant doux ; Ne pas utiliser un produit nettoyant abrasif.
* Habillage lavable à la machine à laver. Après 2 ou 3 lavages, il est néanmoins conseillé de le laver à la main, car le rembourrage en mousse peut se dégrader.

Parties en cuir recyclé :

· Ne pas nettoyer à sec.
· Ne pas repasser.
· Ne pas tordre pour essorer.
· Ne pas sécher au sèche-linge.
· Sécher à l'ombre.
· Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'autre produit agressif.

AVERTISSEMENTS :

AVERTISSEMENT RELATIF À LA CONFORMITÉ À LA NORME EN-1888:2012
AVIS IMPORTANT: LISEZ AVEC ATTENTION ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE. LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT PEUT ÊTRE MISE EN JEU SI VOUS NE RESPECTEZ PAS CES INSTRUCTIONS.

Ce véhicule est destiné aux enfants de 6 mois à 15 kg max.

AVERTISSEMENT: Ce siège ne est pas adapté pour les enfants de moins de 6 mois.

ATTENTION ! Ne pas installer plus d'un enfant ni d'autres sacs, objets ou accessoires sur la poussette.

ATTENTION ! Il peut être dangereux de laisser l'enfant dans la poussette sans surveillance. Avant de faire tous réglages sur la poussette, vérifiez que le corps de l'enfant est éloigné de toutes pièces mobiles.

ATTENTION ! Pour éviter toutes blessures graves provoquées par une chute ou une glissade, toujours utiliser le harnais.

ATTENTION ! Ne laissez pas l'enfant se mettre debout sur l'extension du siège.

ATTENTION ! Cette poussette ne doit être utilisée qu'avec un seul enfant.

ATTENTION ! Ne pas accrocher des sacs sur le guidon ; la poussette peut se déstabiliser.

ATTENTION ! Ne pas utiliser la poussette sur des escaliers conventionnels ou des escaliers mécaniques.

ATTENTION ! Pliez-la pour la transporter.

ATTENTION ! Activez les freins chaque fois que vous garez la poussette.

ATTENTION ! Assurez-vous que la poussette n'est pas inclinée et vérifiez que tous les dispositifs de fixation sont enclenchés avant d'introduire l'enfant dans la poussette.

ATTENTION ! Ne pas charger la poussette avec un poids excessif, elle pourrait se déstabiliser. Le poids maximum de l'enfant qui utilise la poussette ne doit pas dépasserles 15 kg.

ATTENTION ! Tout article placé dans le panier ne doit pas dépasser les 2 kg.

ATTENTION ! Ne pas utiliser la poussette près d'un feu direct. Ne l'exposez pas à une flamme, un barbecue ou un chauffage.

ATTENTION ! Ne pas utiliser la poussette s'il lui manque des vis, des écrous, des boulons, etc. ou un des composants est endommagé.

ATTENTION ! Ne pas utiliser cet article ne faisant du jogging ou des promenades en roller.

ATTENTION ! Cette poussette doit être entretenue et nettoyée régulièrement.

ATTENTION ! Il est déconseillé de placer la poussette sur un sol en parquet, un sol latté ou sur une moquette. Les roues peuvent produire des taches qui ne partent pas.

ATTENTION ! L'imprimé, les dessins en couleur et les accessoires de la poussette de cette notice d'emploi sont à titre indicatif et ne sont pas contractuels.

ATTENTION ! Ne pas utiliser des accessoires non approuvés par le fabricant.

ATTENTION ! Il peut être dangereux de laisser l'enfant sans surveillance.

ATTENTION ! Vérifier que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant d'utiliser la poussette.

ATTENTION ! Toute charge accrochée au guidon influe sur la stabilité de la poussette.

ATTENTION ! Ne pas utiliser la sangle d'entrejambes sans la ceinture abdominale.

ATTENTION ! Il peut être dangereux de laisser l'enfant sans surveillance.

ATTENTION ! Tenir l'enfant éloigné de la poussette lors des opérations de pliage et dépliage pour éviter qu'il se blesse..

ATTENTION ! Toujours utiliser le système de blocage.

ATTENTION ! Empêcher le bébé de jouer avec cet article.

ATTENTION ! Utiliser uniquement des pièces de rechange fournis ou recommandés par le fabriquant ou le distributeur.

ATTENTION ! Cette poussette ne doit être utilisée qu'avec le nombre d'enfants pourlesquels elle a été conçue.

ATTENTION ! Toute charge fixée sur le guidon et/ou la partie arrière du dossier et/ou sur les latéraux de la poussette peut influer sur sa stabilité..

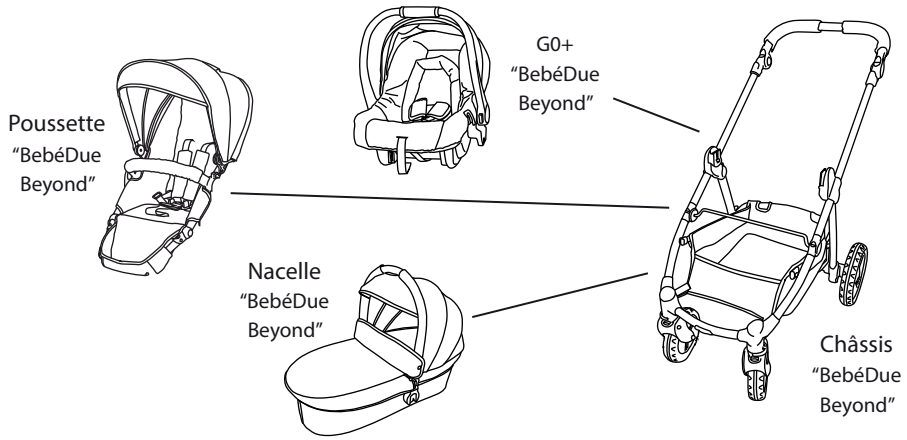
ATTENTION ! Vérifier que le dispositif de verrouillage est enclenché avant d'introduire ou de retirer l'enfant de la poussette.

ATTENTION ! Nous vous recommandons d'utiliser la position totalement allongée pour les nouveaux-nés.

ATTENTION ! Vérifier que les dispositifs de verrouillage de la nacelle, de la poussette ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant de les utiliser.

BebéDue décline toute responsabilité quant aux éventuelles blessures dues au non-respect des précautions d'emploi.

Le châssis de cette chaire est également compatible avec la nacelle "BebéDue Beyond" et le G0+ "BebéDue Beyond"



PT

IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

CADEIRA BEBÉDUE

Este veículo é para crianças de 6 meses a 15 kg max.

AVISO: Este assento não é adequado para crianças com menos de seis meses.

COMO ABRIR O CARRINHO DE PASSEIO

Solte o gancho de dobragem que mantém o carrinho de passeio fechado (Fig. 1). Em seguida, levante a aba (Fig. 2); o carrinho de passeio estará totalmente aberto quando se ouça um clique.

MONTAGEM DAS RODAS

Insira o eixo traseiro nos pés traseiros até ouvir um clique (Fig. 3).
Introduza as rodas traseiras no eixo traseiro, como se indica na (Fig.4).
Introduza as rodas dianteiras no pivô de fixação dianteiro, como se indica na (Fig.5A).

Para permitir que a roda dianteira gire livremente, desloque a alavanca para baixo.
Para bloquear as rodas numa direção fixa, desloque a alavanca para cima (Fig. 5B).

Certifique-se de que as rodas dianteiras e traseiras estão bem fixadas antes de utilizar o carrinho.

TRAVÃO

Para acionar os travões, prima firmemente a alavanca de travão (Fig. 6). Desloque a alavanca de travão para cima para destravar o carrinho de passeio. Todas as vezes que for deixar o carrinho parado, deverá acionar o travão e certificar-se de que o mesmo está a atuar corretamente.

A cadeira indica ao utente quando está travada ou não (indicador vermelho: travada; indicador verde: destravada) (Fig. 6A).
Não estacione o carrinho de passeio em qualquer superfície inclinada para evitar possíveis acidentes.

IMPORTANTE: Uma vez acionado o travão, certifique-se de que as rodas estão corretamente travadas.

COMO RETIRAR AS RODAS

Para retirar as rodas traseiras, prima o centro da roda (Fig. 7A) e puxe-a para fora.
Para retirar as rodas dianteiras, prima o botão e puxe para baixo, como se indica na (Fig.8).

COMO AJUSTAR A POSIÇÃO DO GUIADOR
Prima ao mesmo tempo os dois botões do guiador e ajuste-o conforme as suas necessidades (Fig. 9).

COMO INSTALAR A CADEIRA
Certifique-se de que a haste transversal está na sua posição superior (Fig. 10). Já que isto garante o posicionamento correto da cadeira e evita oscilações do carrinho de passeio.

Encaixe a cadeira no chassi e introduza as fixações, como se indica na (Fig.11).

COMO RETIRAR A CADEIRA
Prima os botões laterais e puxe para cima, como se indica na (Fig.12).

COMO ALTERNAR A POSIÇÃO DA CADEIRA
Retire a cadeira como se indica no passo anterior, coloque-a na posição contrária, e introduza-a no chassi até ouvir um clique (Fig.13).

COMO FIXAR E RETIRAR A BARRA DE PROTEÇÃO FRONTAL
Segure a barra de proteção e prima simultaneamente os botões de controlo situados em ambos os lados (Fig. 14A). Em seguida, fixe a barra de proteção em ambos os lados do carrinho de passeio. A fixação é correta quando se ouve um clique.

Para retirar a barra de proteção dianteira, prima simultaneamente ambos os botões e puxe para fora.

APOIO DE PÉS
Para ajustar o apoio de pés na posição pretendida, prima simultaneamente os dois botões do apoio de pés. Em seguida, puxe simplesmente o apoio de pés para cima para que se eleve automaticamente (Fig. 15).

COMO AJUSTAR A INCLINAÇÃO DO ENCOSTO
O carrinho dispõe de 3 posições de inclinação.

Para elevar o encosto, prima a alavanca e puxe para cima (Fig. 16).

Para descer o encosto, prima a alavanca e puxe para baixo (Fig. 17).

COMO ABRIR A CAPOTA
Simplesmente puxe a parte dianteira para frente (Fig. 18A). A capota está equipada com uma viseira amovível; para abrir a viseira, puxe-a simplesmente para fora (Fig. 18B).

COMO RETIRAR A CAPOTA
Prima os botões e retire a capota puxando-a para fora (Fig. 18C).
A capota está equipada com uma janela com fecho por íman, para abrir a janela puxe a aba para frente (Fig. 19A).
Dispõe também de uma secção com rede. Para abrir esta secção, deslize o fecho de correr (Fig. 19B) e, em seguida, puxe a capota para frente (Fig. 19C).

ARNÊS DE SEGURANÇA
Este carrinho está equipado com um arnês de segurança com cinco pontos de fixação.

COMO SOLTAR O ARNÊS
Prima o botão da peça central (Fig. 20A). As fixações irão soltar-se automaticamente.

COMO APERTAR O ARNÊS
Certifique-se de que as pernas do bebé estão situadas a cada lado do cinto de entreperna.
Introduza as linguetas dos cintos peitorais dentro do alojamento das fivelas laterais (Fig. 20B).
Certifique-se que as duas linguetas estão bem ajustadas dentro das fivelas laterais na peça central (Fig. 20C).

Ajuste a correia à volta da cintura do bebé de forma a ficar bem ajustada.

ADVERTÊNCIA: Não utilizar o carrinho de bebé sem o cinto abdominal.

Para a maior segurança do bebé, utilize sempre o arnês de segurança devidamente apertado.

COCOMO INSTALAR A CAPA IMPERMEÁVEL
Posicione a capa impermeável sobre a cadeira. Para evitar anular as posições do encosto, certifique-se de fixar o velcro nos pontos indicados na Fig. 21.
Passe as duas partes do velcro por trás do tubo do chassis como se indica na Fig. 22. Em seguida, enganche os velcros como se indica na Fig. 23, e, finalmente, enganche os velcros do tubo do apoio de pés (Fig. 24).
O carrinho dispõe de um amplo saco no encosto (Fig. 25 A).
A bolsa tem um zíper interno para acessar o arnês, se necessário desmontar (Fig. 25 B).

COMO DOBRAR O CARRINHO DE PASSEIO

IMPORTANTE: Para dobrar corretamente o carrinho de bebé, o assento tem que estar na posição de sentado e voltado para o sentido de marcha.

Prima simultaneamente o botão de dobragem do carrinho de passeio (Fig. 26) e empurre para baixo.

Em seguida, o carrinho de passeio irá dobrar-se automaticamente (Fig. 27).

Certifique-se de dobrar o carrinho de passeio até fixar o gancho de dobragem (Fig. 28).

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Este veículo requer uma manutenção periódica por parte do usuário.
· Nunca force os mecanismos nem as peças móveis. Em caso de dúvida sobre como proceder, consulte as instruções.
· Limpe as peças de plástico e as peças metálicas com um pano húmido ou com um detergente suave. Não utilize dissolventes, amoníaco ou gasolina.
· Não utilize produtos de limpeza abrasivos, à base de amoníaco e lixívia, ou que contenham álcool.
· Guarde o carrinho de passeio num lugar seco. Se o carrinho estiver molhado, seque as partes metálicas para evitar que se oxidem.
· A exposição excessiva ou prolongada à luz do sol ou à chuva poderia desgastar o tecido e os plásticos, e alterar a sua cor.
· Lubrifique periodicamente as peças móveis com óleo, comprobando que este penetra nos mecanismos em profundidade.
· Se utilizou o carrinho de passeio na praia, limpe-o de maneira a eliminar completamente os vestígios de areia e sal dos mecanismos e das rodas.
· Não utilize lixívia. Deixe o carrinho de passeio secar completamente antes de o utilizar ou de o guardar.
· Respeite as instruções de lavagem das etiquetas da tapeçaria.
· Após um período prolongado sem utilizar o carrinho de passeio, é fundamental levar a cabo a sua manutenção geral.

Carrinho de passeio:
· Recomendamos lavar a mão em água morna com detergente para roupas delicadas.*
· Secar à sombra.
· Não usar máquina de secar roupa nem centrifugar.
· Não usar lixívia no tecido ou na tapeçaria.
· Não lavar a seco.
· Consultar as etiquetas de lavagem.
· As partes de plástico e as partes pintadas devem limpar-se com água e com um detergente suave. Não utilizar detergentes abrasivos.

* A capa do assento do carrinho pode lavar-se na máquina de lavar roupa. No entanto, após 2 ou 3 lavagens é recomendável lavá-la à mão, uma vez que a espuma interior poderia deteriorar-se.

CONSELHOS DE LAVAGEM
Para limpar a armação utilize um pano húmido. Não utilize limpadores abrasivos.
O revestimento dos assentos deve lavar-se com um pano húmido ou com detergente.
Depois da lavagem, ou se a cadeira esteve exposta à chuva, seque-a com um pano absorvente, ou espere que se seque completamente antes de a dobrar.

Para partes em ecopele:
· Não limpar a seco.
· Não passar.
· Não torcer para escorrer a peça.
· Não secar na máquina de secar roupa.
· Secar estendido à sombra.
· Não utilizar lixívia ou qualquer outro produto abrasivo.

ADVERTÊNCIAS

ADVERTÊNCIAS SOBRE O CUMPRIMENTO DA NORMA EN-1888:2012
IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA. O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS INSTRUÇÕES PODERIA AFETAR A SEGURANÇA DA CRIANÇA.

Este veículo é para crianças de 6 meses a 15 kg max.

AVISO: Este assento não é adequado para crianças com menos de seis meses.

"**ATENÇÃO**: Não coloque mais de uma criança nem sacas, bens ou acessórios no carrinho de passeio".

"**ATENÇÃO**: Não deixe a criança desatendida no carrinho de passeio. Poderia ser perigoso. Antes de levar a cabo qualquer ajuste no carrinho de passeio, comprove que o corpo da criança não se encontra perto de nenhuma peça móvel."

"**ATENÇÃO**: Para evitar qualquer ferimento grave provocado por uma queda ou por um deslizamento, utilize sempre o arnês."

"**ATENÇÃO**: Não permita que a criança se ponha de pé na extensão do carrinho de passeio."

"**ATENÇÃO**: Este carrinho de passeio foi concebido para ser utilizado exclusivamente por uma criança."

"**ATENÇÃO**: Não pendure sacos no guiador, para evitar desestabilizar o carrinho de passeio."

"**ATENÇÃO**: Não utilize o carrinho de passeio em escadas convencionais nem mecânicas."

"**ATENÇÃO**: Dobre sempre o carrinho de passeio quando o quiser transportar."

"**ATENÇÃO**: Sempre que estacionar o carrinho de passeio, acione os travões do mesmo."

"**ATENÇÃO**: Assegure-se de que o encosto do assento do carrinho de passeio se encontra completamente erguido, e comprove que todos os fechos estão colocados antes de sentar a criança no carrinho."

"**ATENÇÃO**: Não coloque un peso excessivo no carrinho de passeio para evitar que este se desestabilize. O peso máximo de qualquer criança que utilize o carrinho não deverá superar os 15 kg."

"**ATENÇÃO**: Não coloque no cesto artigos cujo peso exceda os 2 kg."

"**ATENÇÃO**: Não utilize o carrinho de passeio perto do fogo, nem o exponha a chamas, brasas ou a um aquecedor."

"**ATENÇÃO**: Não utilize o carrinho de passeio se detetar a falta de qualquer parafuso, porca, perno, etc. ou se algum componente estiver danificado."

"**ATENÇÃO**: Este produto não é adequado para correr ou patinar."

"**ATENÇÃO**: Leve a cabo regularmente inspeções de rotina completas, e a manutenção e limpeza do carrinho de passeio."

"**ATENÇÃO**: Não coloque o carrinho de passeio sobre parquet, soalho laminado, de linóleo ou com alcatifa. As rodas poderiam causar manchas no piso que não se podem eliminar."

"**ATENÇÃO**: Tenha em conta que o estampado, os desenhos coloridos e os acessórios do carrinho de passeio a que se refere este manual de instruções podem não coincidir com os do artigo que adquiriu."

"**ATENÇÃO:** Não utilize acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante."

"**ATENÇÃO**: Nunca deixe a criança sentada no carrinho de passeio sem vigilância."

"**ATENÇÃO**: Assegure-se de que todos os dispositivos de fecho estão corretamente colocados antes de utilizar o carrinho de passeio."

"**ATENÇÃO**: Qualquer carga presa ao guiador pode afetar a estabilidade do carrinho de passeio."

"**ATENÇÃO**: Nunca utilize a correia entre as pernas sem o cinto abdominal."

"**ATENÇÃO**: Nunca deixe a criança no carrinho de passeio sem vigilância."

"**ATENÇÃO**: Para evitar lesões, mantenha a criança afastada ao abrir e fechar o carrinho de passeio".

"**ATENÇÃO**: Utilize sempre o sistema de retenção".

"**ATENÇÃO**: Não permita que a criança brinque com o carrinho de passeio".

"**ATENÇÃO**: Utilize apenas peças de reposição fornecidas ou recomendadas pelo fabricante / distribuidor."

"**ATENÇÃO**: O carrinho de passeio deve ser usado apenas pelo número de crianças para que foi concebido."

"**ATENÇÃO**: Qualquer carga presa ao guiador e/ou à parte traseira do encosto ou às partes laterais do carrinho de passeio pode afetar a estabilidade do mesmo."

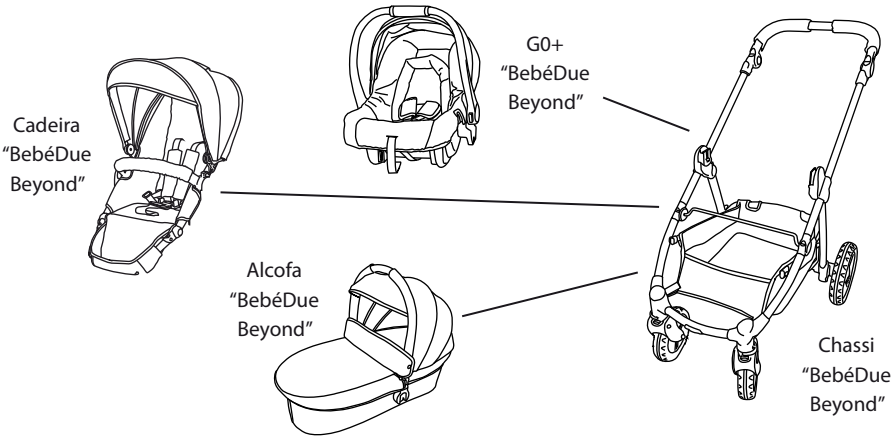
"**ATENÇÃO**: Utilize o dispositivo de bloqueio de estacionamento ao colocar e retirar a criança do carrinho de passeio".

"**ATENÇÃO**: Utilize a posição mais reclinada para os bebés recém-nascidos."

"**ATENÇÃO**: Comprove que os dispositivos de sujeição da alcofa, do assento ou da cadeira de automóvel estão corretamente acionados antes de os utilizar.

A BebéDue não assumirá nenhuma responsabilidade por possíveis danos em caso de não cumprimento das advertências indicadas acima.

O chassi desta cadeira também é compatível com a alcofa "BebéDue Beyond" e o G0+ "BebéDue Beyond"



IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI.

PASSEGGINO BEBÉDUE

Questo veicolo è per i bambini da 6 mesi a 15 kg max.

ATTENZIONE: Questo posto non è adatto per bambini sotto i 6 mesi.

COME APRIRE IL PASSEGGINO

Liberare il gancio di piegatura che mantiene chiuso il passeggino (Fig.1). Dopodiché, sollevare il manubrio (Fig 2); il passeggino sarà aperto completamente quando si sentirà l'apposito click.

MONTAGGIO DELLE RUOTE

Inserire l'asse posteriore nei piedi posteriori fino a sentire un click (Fig.3).
Introdurre le ruote posteriori nell'asse posteriore così come indica la (Fig.4).
Introdurre le ruote anteriori nel perno di aggancio anteriore come indicato nella (Fig.5A).

Per poter usare la rotazione piroettante della ruota anteriore, premere la leva verso il basso.
Per posizionare le ruote in direzione fissa, premere la leva verso l'alto (Fig 5B).
Verificare che le ruote anteriori e posteriori siano ben fissate prima di usare il passeggino.

FRENO

Per azionare i freni, premere con forza la leva freno (Fig.6). Spingere la leva freno verso l'alto per togliere il freno e sbloccare il passeggino. Ogniqualvolta ci si fermi, assicurarsi che il freno sia stato azionato correttamente.
Il passeggino vi indicherà se è frenato oppure no: colore rosso: frenato; colore verde: non frenato (Fig.6A).
Non fermare il passeggino in una strada in pendenza al fine di evitare incidenti.

IMPORTANTE: Una volta azionato il freno, accertarsi che le ruote siano bloccate.

COME TOGLIERE LE RUOTE

Per togliere le ruote posteriori, premere al centro della ruota (Fig.7A) e tirare verso fuori.
Per togliere le ruote anteriori, premere il pulsante e tirare verso il basso come indicato alla (Fig.8).

COME REGOLARE IL MANUBRIO

Premere contemporaneamente i due pulsanti del manubrio e regolarlo a piacimento (Fig.9).

COME INSTALLARE IL PASSEGGINO
Assicurarsi che la barra trasversale sia in posizione superiore (Fig.10). Questa garantirà il corretto posizionamento della seduta ed eviterà eventuali oscillazioni del passeggino.

Incastrare la seduta sul telaio e inserire gli agganci come indicato alla (Fig.11).

COME RIMUOVERE IL PASSEGGINO
Premere i pulsanti laterali e tirare verso l'alto come indicato alla (Fig.12).

COME CAMBIARE LA DIREZIONE DEL PASSEGGINO
Rimuovere il passeggino come indicato al punto precedente e girarlo, quindi introdurlo nel telaio fino a sentire l'apposito click (Fig.13).

Reggere il corrimano e premere contemporaneamente i pulsanti di controllo di entrambi i lati (Fig.14A). Dopodiché, fissare il corrimano di protezione su entrambi i lati del passeggino. Il corretto fissaggio sarà avvenuto una volta sentito il click.

Per togliere il corrimano frontale premere simultaneamente entrambi i pulsanti e tirare verso fuori.

POGGIAPIEDI
Regolare il poggiapiedi nella posizione desiderata premendo contemporaneamente tutti e due i pulsanti del poggiapiedi. Tirare semplicemente il poggiapiedi verso l'alto: si solleverà automaticamente (Fig.15).

COME REGOLARE LO SCHIENALE
Lo schienale del passeggino può essere regolato in 3 posizioni.

Per sollevare lo schienale premere la leva e tirare verso l'alto (Fig.16).

Per abbassare lo schienale premere la leva e tirare verso il basso (Fig.17).

COME APRIRE LA CAPOTTA

Basta tirare in avanti la parte anteriore (Fig. 18A). La capotta dispone di una visiera estraibile; per sistemarla, basta tirare la visiera verso fuori (Fig. 18B).

COME RIMUOVERE LA CAPOTTA
Premere i pulsanti e tirare la capotta per estrarla (Fig.18C).

La capotta dispone di una finestrella con chiusura magnetica; per aprirla tirare la linguetta in avanti (Fig.19A).

Dispone inoltre di un inserto in rete; per aprirlo, tirare la cerniera (Fig.19B) e dopo tirare in avanti la capotta (Fig.19C).

CINTURA DI SICUREZZA
Questo passeggino dispone di una cintura di sicurezza a cinque punti.

COME ALLACCIARE LA CINTURA

Premere il pulsante della parte centrale (Fig. 20A). Automaticamente si separeranno gli agganci.

COME LIBERARE LA CINTURA
Controllare che le gambe del bebè siano situate su ogni lato dello spartigambe. Inserire le linguette delle cinture pettorali nell'alloggiamento delle fibbie laterali (Fig.20B).

Accertarsi che le due linguette siano ben regolate e inserite dentro le fibbie laterali nella parte centrale (Fig.20C).

Regolare la cinghia attorno alla vita del bebè in modo che sia ben allacciata.

AVVERTENZA: Non utilizzare mai il passeggino senza la cintura addominale.

Per una maggiore sicurezza, il bebè dovrà avere sempre la cintura di sicurezza allacciata.

COME INSTALLARE L'IMPERMEABILE
Posizionare l'impermeabile sul passeggino. Per poter continuare a usare le posizioni di schienale accertarsi di fissare il velcro nei punti che indica la (Fig.21).
Far passare dietro il tubo del telaio le due parti del velcro così come indica la (Fig.22); di seguito attaccare il velcro come mostra la (Fig.23), e in ultimo attaccare il velcro del tubo del poggiapiedi. (Fig.24).

Il passeggino dispone di un ampia tasca nello schienale (Fig. 21 A).
La tasca ha una cerniera interna per accedere al cablaggio, se necessario smontare (Fig. 21 B).

COME PIEGARE IL PASSEGGINO

IMPORTANTE: Per piegare correttamente il passeggino, la seduta deve essere in posizione seduto e nel senso di marcia.

Premere il pulsante di piegatura del passeggino (Fig.22) e contemporaneamente spingere verso il basso. Di seguito, il passeggino si piegherà automaticamente (Fig.23).

Assicurarsi di piegare il passeggino fino a che il gancio di piegatura sia ben fissato (Fig.24).

CURA E MANUTENZIONE

Questo veicolo richiede una manutenzione periodica da parte dell'utente.
· Non forzare mai i meccanismi né le parti mobili. Se non si è sicuri su come procedere, consultare le istruzioni.
· Pulire le parti in plastica e quelle in metallo con un panno umido o con un detergente delicato. Non usare solventi, ammoniaca o benzina.
· Non usare detergenti abrasivi, a base di ammoniaca, candeggina o alcool.
· Conservare il veicolo in un luogo asciutto. Se si dovesse bagnare, asciugare le parti metalliche per evitare che si ossidino.
· Un'eccessiva o prolungata esposizione alla luce del sole o alla pioggia può logorare i tessuti e la plastica o alterarne il colore.
· Lubrificare periodicamente le parti mobili con olio fluido, assicurandosi che questo penetri in profondità nei meccanismi.
· Se si utilizza il passeggino sulla sabbia, pulirlo in modo da rimuovere completamente sabbia e sale dai meccanismi e dalle ruote.
· Non utilizzare candeggina. Lasciare che il passeggino si asciughi completamente prima di usarlo o di riporlo.
· Seguire le istruzioni di lavaggio della tappezzeria indicate nell'etichetta.
· Dopo un periodo prolungato di inutilizzo del passeggino, occorre realizzarne la manutenzione.

CONSIGLI DI LAVAGGIO

Per pulire il telaio utilizzare un panno umido. Non usare detergenti abrasivi. I rivestimenti devono essere lavati con un panno umido e del sapone. Dopo il lavaggio o in caso di pioggia, asciugare il passeggino con un panno assorbente o aspettare che si asciughi completamente prima di richiuderlo.

Passeggino:
· Si raccomanda di lavare a mano in acqua tiepida con detergente per capi delicati. *
· Asciugare steso all'ombra.
· Non usare asciugatrice, non centrifugare.
· Non usare candeggina sui tessuti e sulla tappezzeria.
· Non lavare a secco.
· Consultare le etichette di lavaggio.
· Per pulire le parti in plastica e quelle verniciate utilizzare acqua e un detergente delicato, mai un detergente abrasivo.

* Il rivestimento può essere lavato in lavatrice. Tuttavia, dopo 2 o 3 lavaggi è consigliabile lavarlo a mano, per non logorare l'imbottitura interna.

Per parti in ecopelle:

· Non pulire a secco.
· Non stirare.
· No torcere per strizzare il capo.
· Non asciugare in asciugatrice.
· Asciugare stese all'ombra.
Non utilizzare candeggina o qualsiasi altro prodotto abrasivo.

AVVERTENZE

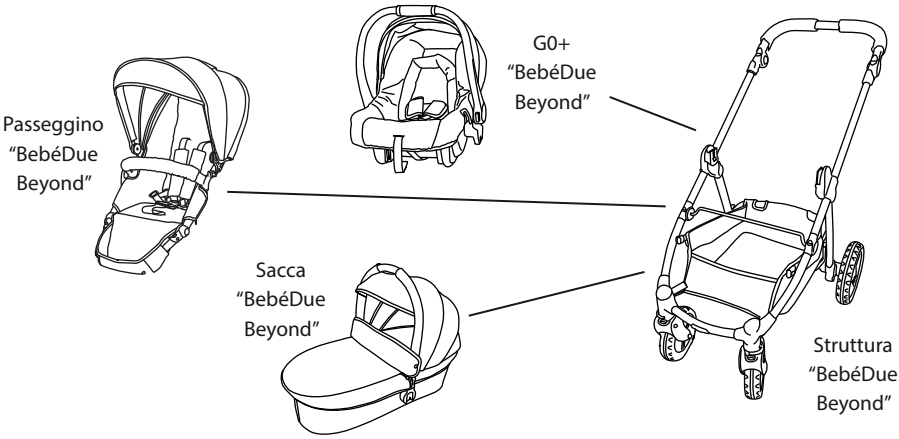
AVVERTENZE CONFORMI ALLA NORMA EN-1888:2012
Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni. Il mancato rispetto delle istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino.

Questo veicolo è per i bambini da 6 mesi a 15 kg max.
ATTENZIONE: Questo posto non è adatto per bambini sotto i 6 mesi.
"**AVVERTENZA**: Non utilizzare il passeggino con più di un bambino alla volta, né posizionarvi altre borse, beni o accessori."
"**AVVERTENZA**: Non lasciare il bambino incustodito sul passeggino, può essere pericoloso. Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino."
"**AVVERTENZA**: Utilizzare sempre l'imbracatura al fine di evitare cadute o scivola menti che possono provocare ferite gravi."
"**AVVERTENZA**: Non permettere al bambino di stare in piedi sopra l'estensione della seduta."
"**AVVERTENZA**: Questo passeggino è progettato per essere utilizzato esclusivamen te per un bambino alla volta."
"**AVVERTENZA**: Non appendere borse sul manico poiché può compromettere la stabilità del passeggino."
"**AVVERTENZA**: Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili."
"**AVVERTENZA**: Piegare il passeggino per trasportarlo."
"**AVVERTENZA**: Azionare sempre i freni quando il passeggino è fermo."
"**AVVERTENZA**: Assicurarsi che il passeggino sia completamente aperto e che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente inseriti prima di collocarvi il bambino."
"**AVVERTENZA**: Non caricare il passeggino con peso eccessivo per non compro metterne la stabilità. Il peso massimo del bambino non deve superare i 10 kg."
"**AVVERTENZA**: Gli articoli collocati nel cesto non devono superare i 2 kg."
"**AVVERTENZA**: Non usare il passeggino vicino a fiamme libere, né esporlo a fonti di calore come barbecue o riscaldamenti."
"**AVVERTENZA**: Non utilizzare il passeggino se presenta parti danneggiate o pezzi mancanti, come viti, dadi, perni, ecc."
"**AVVERTENZA**: Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare."
"**AVVERTENZA**: Assicurarsi di effettuare regolari e complete ispezioni periodiche sullo stato del passeggino e di curarne la manutenzione e la pulizia."
"**AVVERTENZA**: Non lasciare il passeggino su parquet, pavimenti laminati, in linoleum o in moquette, poiché le ruote vi potrebbero arrecare delle macchie permanenti."
"**AVVERTENZA**: Ricordare che il testo, le immagini e gli accessori del passeggino riportati in questo manuale d'istruzioni potrebbero presentare variazioni rispetto al prodotto acquistato."

"**AVVERTENZA:** Non utilizzare accessori non approvati dal fabbricante."
"**AVVERTENZA:** Può essere pericoloso lasciare il bambino senza sorveglianza."
"**AVVERTENZA:** Prima dell'utilizzo assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati."
"**AVVERTENZA:** Qualsiasi carico appeso alla maniglia può compromettere la stabilità del prodotto."
"**AVVERTENZA:** Non utilizzare mai lo spartigambe senza la cintura addominale."
"**AVVERTENZA:** Non lasciare mai il bambino incustodito."
"**AVVERTENZA:** Per evitare incidenti, allontanare il bambino durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto".
"**AVVERTENZA:** Usare sempre il sistema di ritenuta".
"**AVVERTENZA:** Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto".
"**AVVERTENZA:** Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante / distributore."
"**AVVERTENZA:** Il veicolo deve essere usato esclusivamente per il numero di bambini per il quale è stato progettato."
"**AVVERTENZA:** Qualsiasi carico appeso al manico e/o alla parte posteriore dello schienale e/o ai lati del veicolo può pregiudicarne la stabilità."
"**AVVERTENZA:** Azionare il freno di stazionamento quando si colloca o si toglie il bambino dal passeggino."
"**AVVERTENZA:** Per bambini neonati si raccomanda l'utilizzo della posizione reclinata."
"**AVVERTENZA:** Verificare che i dispositivi di bloccaggio della carrozzina, del sedile o del seggiolino siano correttamente attivati prima dell'utilizzo."

BebéDue si esime da ogni responsabilità per eventuali danni causati dal mancato rispetto delle suddette avvertenze.

La struttura di questo passeggino è anche compatibile con la navicella "BebéDue Beyond" e il G0+ "BebéDue Beyond"



Bebé Due España, S.A. NIF A59428003,
c/ Anoia 3, P. I. Can Bernades - Subirà,
08130 Sta. Perpètua de Mogoda. Barcelona. Spain
Customer service 902 23 22 21
www.bebedue.com